

Klarenthaler Anzeiger

Seit
1986



Der Klarenthaler Anzeiger erscheint mindestens alle 14 Tage und wird allen Haushalten in Klarenthal und Teilen von Gersweiler kostenlos zugestellt. - Herausgeber: Alfred Selors, Auf der Trift 5, 66127 Klarenthal, Tel. (0 68 98) 3 29 91, Fax 370 360. - Druck: A. Sonnenburg GmbH, Arndtstraße 19, 66121 Saarbrücken.
eMail: selors@t-online.de
web: www.klarenthaler-anzeiger.de

Auflage: 3.700

Ortsnachrichtenblatt für Sbr.-Klarenthal (mit Teilen von Gersweiler) - 18. Mai 2002, Nr. 10
Seit 16 Jahren das Sprachrohr der Klarenthaler und Gersweiler Vereine, Parteien, Verbände und Kirchen

1. Lauf zur Saarländischen Kart-Slalom Meisterschaft 2002

Die Auftaktveranstaltung auf dem Gelände des TÜV-Saarland in Völklingen-Fürstenhausen, deren Ausrichter der MSF Gersweiler war, kann als erfolgreiche und gelungene Veranstaltung verbucht werden. Auch wenn die erfolgsverwöhnten Motorsportfreunde aus Gersweiler diesmal etwas zurückstecken mussten, so kamen doch bei einem Starterfeld von insgesamt 119 Fahrerinnen und Fahrern recht gute Plazierungen zusammen. Den mit Pylonen aufgestellten Parkur galt es in einem Trainingslauf und zwei Wertungsläufen so schnell wie möglich und ohne Fehler zu durchfahren. Für umgeworfene Pylonen gibt es Strafsekunden die zur Gesamtfahrzeit hinzu addiert werden. In der Klasse der jüngsten Teilnehmer P 1 gewann Sven Bastuck vom MSC Piesbach. Andy Müller belegte

als Bester Fahrer des MSF Gersweiler Platz 6. Die Klasse P2 gewann Kevin Fuchs vom MSC Uchtelfangen. Einen hervorragenden 3 Platz belegte Pascal Schumacher vom MSF Gersweiler. Ganz oben auf dem Treppchen stand in der Klasse P3 Kevin Szmigiel, Patrizia Rossi belegte Platz 4, Kevin Sossong Platz 5, Christian Backes Platz 6, alle MSF Gersweiler. In der Klasse P4 war nicht viel zu holen, es gewann Johannes Leidinger MSC Piesbach, bester Gersweiler David Reeb auf Platz 10 aber Sieger der Juniorwertung seiner Klasse. Gino Kruhs vom MSF Gersweiler belegte in der Klasse P5 Platz 4, es gewann Peter Geedicke vom MSC Losheim. Ein Erfolg war auch die Mannschaftswertung, hier belegte das KFZ-Müller Team Platz 3.

Ansprechpartner des MSF Gersweiler sind -> Martin Michalke Tel. 702372, oder Jugendleiter Herribert Sossong Tel. 709362

Herry Lawens

Fernseh - Video

S E R V I C E

M E I S T E R B E T R I E B

NEU

Reparatur und Verkauf
von
Kühl u. Gefrierschränke
Waschmaschinen u. Trockner
Elektro-Kleingeräte
Einbaugeräte
Klimageräte

NEU

Hauptstraße 34 • Saarbr.-Klarenthal
Tel. (0 68 98) 3 22 23 • Fax 3 22 25
Not-Service unter 01 74 / 8 44 84 75

Johannes 
 BREIER

Heizung • Sanitär Solaranlagen

- Moderne Heiztechnik • Kaminsanierung
- Bäder • Nachträgliches
- Brennwerttechnik • Abdichten von
- Regenwassernutzung bestehenden
- Solaranlagen Gas-Innenleitungen

Am Höllenberg 1 - 66399 Mandelbachtal
Tel. (0 68 04) 9 11 44 - Fax 9 11 45



HEIZUNGSBAU • SANITÄR

Öl-Gas-Koks • Fußbodenheizung • Kamineinsätze
Bäderausstellung • Kundendienst • Fachmarkt

z.Zt. **SUPERANGEBOT** für
GASHEIZUNG bis 16 Kw
best. aus - **Gasheizkessel Vaillant**
- **6 Heizplatten incl. Zubehör**
- **Kupferrohr und Montage**
komplett **4.600,- €** incl. MwSt.
oder **KESSELAUSTAUSCH**
bis 16 Kw
komplett **2.400,- €** incl. MwSt.

Fa. Manderscheid GMBH

Sbr.-Klarenthal • Hauptstr. 64 • Tel. (0 68 98) 3 11 84



Wichtige Telefonnummern



Feuer, Unfall, Katastrophen:

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

NOTARZT-WAGEN 110

Rettungshubschrauber (0681) 1 92 22

DRK.Krankenwagen Völklingen (06898) 2 69 00

KRANKENHÄUSER:

Winterberg-Krankenhaus (06 81) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus (06 81) 406 - 0

Klinik Rotes Kreuz (06 81) 98 63 - 0

Klinik Sonnenberg (06 81) 88 90

Krankenhaus Brebach

(Saarland-Heilstätten-GmbH) (06 81) 8 89 27 11

Kreis-Krankenhaus Völklingen (06898) 12 - 1

Knappschafts-Krankenhaus Püttli. (06898) 550

St.-Michaels-Krankenhaus (06898) 17 - 0

POLIZEI:

Polizei-Inspektion Völklingen, zuständig auch für Gersweiler und Klarenthal 06898/2020

Weitere wichtige Rufnummern:

Stadtverwaltung Saarbrücken

einschl. Haus Berlin (06 81) 905-0

Bürgerhaus Burbach (0681) 905-47 50

Sperrmüll-Abfuhr (0681) 905-2000

Containerd. u. Gewerbeabfuhr (0681) 97130-210

Hausmüllabfuhr (0681) 9 71 30-161 u. -162

Gefäßdienst (0681) 9 71 30-165

Störungen Strom-, Gas-, Wasserversorgung:

Stadtwerke Saarbrücken (06 81) 5 87 - 0

Schiedsfrauen für Klarenthal und Gersweiler:

Klarenthal: Frau Böttcher-Bastian (06898) 3 72 56

Gersweiler: Frau Klier (0681) 7 02 03 90

Ambulanter Pflegedienst Heilen + Helfen

(06898) 9 33 99 00

AWO Ambulanter Pflegedienst (06898) 4 09 84

Landesamt für Jugend, Soziales u. Versorgung, Hochstr. 67, Saarbr., (0681) 9978-0, Mo-Fr. 8.30-12, Do 13.30-16 und nach besonderer Vereinbarung

Sprechzeiten im Bürgerhaus Burbach:

Bürgeramt/KFZ-Zulassung: (0681) 905-4747, Mo+Di 7.30-15, Mi-Fr 7.30-12, Do 07.30-18

Sozialabteilung (0681) 905-4750, Mo, Mi, Fr 8.30-11 mit Termin, 11-12 ohne Termin, Do 13.30-18

Wohngeld (0681) 905-4717/4718, Mo, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-18

Rentenangelegenheiten: (0681) 905-4760, Mo-Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Allgemeine Verwaltung: (0681) 905-4750, Mo, Di, Mi 8.30-12, 13.30-15, Do 8-18, Fr 8.30-12

Standesamt: (0681) 905-4721, Mo+Mi 8.30-12, 13.30-15.30, Di+Fr 8.30-12, Do 8-18

Altenhilfe: (0681) 905-4735, Mo, Di, Mi 8.30-12 oder nach Vereinb. 10-15.30, Fr 8.30-10 oder nach Vereinb. 10-12, Do 8-18

Jugendamt des Stadtverbandes, Sozialer Dienst u. Amtsvormundschaft, Außenstelle Burb., Serriger Str. 20: (0681) 50 60, Mo, Di, Mi, Fr 8.30-12, Do 13.30-16

Sprechstunden des Bezirksbürgermeisters Horst Schmidt: (0681) 905-4722, Di+Do 15-16.30 oder nach Vereinbarung

Sprechstunden der Verwaltungsstelle West, Rathaus Klarenthal

Di 28.05.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Rathaus Klarenthal (06898) 3 10 33

AW-Sozialstation Klarenthal (06898) 3 34 11

Kath. Pfarramt Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengem. Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei: donnerstags 15 - 16 Uhr

Ökum. Sozialstation Alt-Sbr. (0681) 5 26 36

Psycho-Sozialer Freundeskreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:

a) Klarenthal, ev. Kirche, Turm, Hauptstr. 67. Treffen: Donnerstag 19 Uhr

b) Völklingen, Bismarckstr. 7 (Mercurhaus):

Montag um 17.00 Uhr und 19.30 Uhr

Informationen u. Kontaktaufnahme: Peter Löwig,

(06831) 880600, Internet: www.psfk-saar.de

Ärzte-Sonntagsdienst, jeweils ab 8.00 Uhr:

18./19.05.: Dr. med. E. Herrmann, Gersweiler, (0681) 70 01 11

20.05.: Gemeinschaftspraxis Drs. Nest / Huth, Gersweiler (0681) 70 26 91

25./26.05.: Prof. Dr. Dr. Hübers, Klarenthal, (06898) 93 50 90

30.05.: Gemeinschaftspraxis Drs Ney / Winkelspecht, Klthl, (06898) 9 31 60

Apothekendienst:

(jeweils von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr)

18.05.: Luise-Apotheke, Luisenthal

19.05.: Apo. u. d. Arkaden, Völklingen

20.05.: Glückauf-Apo., Gersweiler

21.05.: Glückauf-Apo., Gersweiler

22.05.: Rossel-Apo., Großrosseln

23.05.: Markt-Apo., Völklingen

24.05.: Rats-Apotheke, Klarenthal

25.05.: Heidstock-Apo., Heidstock

26.05.: Berg u. Hütten-Apo., Luisenthal

27.05.: Sonnen-Apo., Völklingen

28.05.: Winterberg-Apo., Klarenthal

29.05.: Barbara-Apotheke, Altenkessel

30.05.: Luise-Apotheke, Luisenthal

31.05.: Apo. u. d. Arkaden, Völklingen

01.06.: Christophorus-Apo., Altenkessel

Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung:

18./19.05.: Dr. Paul-Gerhard Hahn, Sbr.-St.

Johann, (0681) 6 21 00

20.05.: Dr. Volker Böttcher, Sbr.-St.

Johann, (0681) 3 13 23 oder

(0171) 3331323

25./26.05.: Joachim Preuss, Völklingen,

(06898) 2 66 91 oder

0170 5 39 10 62

30.05.: Rainer Friedrich, Großrosseln,

(06898) 4 06 06

Kinderärztl. Notfalldienst

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche der

niedergelassenen Kinder- und JugendärztInnen

des Stadtverbandes Saarbrücken (mit Ausnahme

von Völklingen und Köllerbachtal) im Klini-

kum Saarbrücken - Winterberg Klinik für Kinder-

und Jugendmedizin Telefon 0681 / 963 - 300

AMTLICHE NACHRICHTEN:

Öffnungszeiten für die Verwaltungsaußenstelle Klarenthal

Die Sprechzeiten in der Verwaltungsaußenstelle Klarenthal finden jeweils 14-tägig dienstags statt.

Telefon-Nummer Rathaus Klarenthal: 06898 / 310 33

Di 28.05.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 11.06.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 25.06.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Sommerferien vom 27.06. bis 07.08.2002

Di 13.08.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 27.08.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 10.09.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Di 24.09.2002, 10.30 - 12.00 Uhr

Herbstferien vom 04.10. bis 19.10.2002

Ärztekammer des Saarlandes - Abteilung Zahnärzte Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland Körperschaften des öffentlichen Rechts, Puccinistraße 2 - 66119 Saarbrücken

Die Zahnärztekammer und die Kassenzahnärztliche Vereinigung Saarland sind jetzt auch im Internet erreichbar...

Was bringt Ihnen das? Stellen Sie sich vor, Sie haben Zahnschmerzen. Kein Problem, sagen Sie: Mein Zahnarzt hilft mir schnell, in der Woche kann ich ihn notfalls auch außerhalb der Sprechstundenzeiten erreichen. Und am Wochenende steht sowieso in der Zeitung, wer Notdienst hat. Wo liegt die verflixte Zeitung noch gleich? ...

Jetzt haben Sie online die Information schneller zugänglich: **Wer hat am Wochenende oder am nächsten Feiertag Notdienst?** Sie finden über die Funktion Zahnarzt-

suche die Praxis inclusive einer Anfahrtsskizze und sofern vorhanden einen Link zur Homepage des betreffenden Zahnarztes. Den gleichen Nutzen haben Sie natürlich im Falle einer Überweisung zu einem anderen Zahnarzt (z.B. Kieferorthopäde, Oralchirurg oder MKG-Chirurg).

Und natürlich sind auch Informationen allgemeiner Art eingestellt - testen Sie selbst! Die Adressen sind:

<http://www.zaek-saarland.de>

<http://www.kzv-saarland.de>

<http://www.zahnaerzte-saarland.de>

IHRE SAARLÄNDISCHEN ZAHNÄRZTE

ÄRGER?
mit dem
Kamin

Dann sollten Sie uns anrufen. Wir sind ein Fachbetrieb, der sich nur mit Kaminen beschäftigt. Wir arbeiten schnell und preiswert und ... wir kommen natürlich sofort.

0 68 98
9 81 60

Seit über 45 Jahren

ALLIT

Kaminstein GmbH
66126 Saarbr.-Altenkessel

Seit mehr als
15 Jahren
ist der
"Klarenthaler
Anzeiger"
mit einer Auflage
von
3.700 Exemplaren
das gern gelesene
Nachrichtenblatt
der Klarenthaler
Vereine, Parteien,
Kirchen usw.

Am 19./20. ist Pfingsten - ? Pfingsten ?

Der Name Pfingsten leitet sich von dem griechischen Wort "pentekosté", der Fünfzigste, ab. Er entwickelte sich über den gotischen Ausdruck "paintekuste" und das mittelhochdeutsche Wort "pfingesten" zu der heutigen Bezeichnung. In ihrer ursprünglichen Bedeutung verweist sie auf den zeitlichen Abstand zu Ostern, den Abstand von 50 Tagen. Der eigentliche Festtag wäre demnach der Pfingstmontag. Pfingsten folgt immer auch 10 Tage auf Christi Himmelfahrt. Mit Pfingsten endet die österliche Zeit. Über den Anlaß des Festes, nämlich die Aussendung des Heiligen Geistes, sagt der Name jedoch nichts aus. Ähnlich verhält es sich auch mit anderen christlichen Hochfesten. So heißt das Fest der Geburt Jesu Weihnachten, der Kreuzigungstag Karfreitag und das Fest der Auferstehung Christi Ostern.

Pfingsten ist also das Fest des Heiligen Geistes. Doch was ist eigentlich mit dem Heiligen Geist gemeint? Viele Menschen können mit diesem "Wesen" nur wenig anfangen. Selbst bekennende Christen haben mit ihm ihre Schwierigkeiten. Er hat eben etwas undefinierbares an sich. Die kindliche Vorstellung verbindet mit dem Wort Geist vielleicht das Wesen eines Gespenstes. Ein Gespenst geistert jedoch durch die Nacht und gilt als Schreckgestalt. Der Heilige Geist, der Geist Gottes, soll den Aposteln jedoch am hellichten Tag erschienen sein. Er verbreitete keine Angst, sondern erfüllte im Gegenteil die Menschen mit Mut und Kraft. Diese Eigenschaft wird ihm auch heute noch von kirchlicher Seite zugeschrieben. Im theologischen Sinne ist der Heilige Geist eine der drei Gestalten Gottes. Zusammen mit Gott, dem Vater, und Jesus Christus, dem Sohn, bildet er die "Trinitas Dei", die göttliche Dreifaltigkeit. Dies ist in einem Dogma aus dem Jahre 381 festgelegt.

Die Geistsendung war, wie es im Neuen Testament nachzulesen ist, der Ausgangspunkt für das missionarische Wirken der Jünger Jesu. Theologen sehen daher in diesem Ereignis die Geburtsstunde der Kirche. Das Pfingstfest kann somit auch als Geburtstagsfest der Kirche bezeichnet werden. Es ist neben Weihnachten und Ostern das dritte große Fest im Kirchenjahr und in Deutschland, Österreich und der Schweiz staatlicher Feiertag. Es wird wie die beiden anderen Feste auch an zwei Tagen begangen. Das Datum von Pfingstsonntag und Pfingstmontag richtet sich nach dem Datum von Ostern. Durch den variablen Ostertermin variiert auch Pfingsten zwischen dem 10. Mai und dem 13. Juni.

Pfingsten ging wie Ostern aus einem jüdischen Fest hervor. Es war ursprünglich ein Erntefest mit Dankopfern. Während das Passah-Fest (Ostern) den Beginn der Getreideernte markierte, wurde am fünfzigsten Tag darauf der Schawuot begangen, der Tag der Darbringung der Erstlingsfrüchte. Später wurde dieser Tag auch als Wochenfest bezeichnet. Als christliches Fest wurde Pfingsten erstmals im 4. Jahrhundert erwähnt. Seit altersher war die Feier der Pfingsttage überwiegend vom weltlichen Festwesen bestimmt. Bretonische Sagen, französische und deutsche Ritterromane erzählen beispielsweise von glanzvollen Pfingstfesten des sagenhaften Königs Artus (5./6. Jahrhundert).

Für manche Menschen ist Pfingsten ein Fest der Familie, ähnlich wie Weihnachten. Für viele Christen, auch für die, die sonst das Jahr über nicht so regelmäßig in die Kirche gehen, ist er ein Tag, an dem sie den Pfingstgottesdienst besuchen.

SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte

Schilda läßt grüssen: Sperrung der Warndtstraße

Zur Erinnerung: die Umgehungsstraße an der ehemaligen Raffinerie (zwischen Klarenthal und Fenne) hat erhebliche Verkehrsmengen aus der Warndtstraße abgelenkt und dadurch stark zu einer Minderung der Verkehrsbelastung beigetragen.

Nun gibt es immer noch rasende Mitbürger, die auch die Warndtstraße mit einer Rennstrecke verwechseln. Deshalb tritt die SPD Klarenthal-Krughütte für eine Verkehrsberuhigung ("Rasersperre") der Warndtstraße durch einen Kleinkreisel oder sonstige Maßnahmen wie Fahrbahnverschmälerung durch Bäume oder etwa Parkstreifen ein. Im Bezirksrat West hat die CDU jedoch den Vorschlag durchgesetzt, die Warndtstraße von der Umgehungsstraße abzusperrn. Für die SPD Klarenthal-Krughütte steht fest, daß dies der falsche Weg zur Verkehrsberuhigung ist, ja geradezu ein Schildbürgerstreich.

Laut Michael Ney, dem SPD-Ortsvereinsvorsitzenden, sind die Folgen der Straßensperre:

1. Autofahrer mit Ziel Ortsmitte Klarenthal oder Gersweiler fahren dann über die Kreisstraße oder die Fennerstraße. Zumindest die Anwohner der unteren Kreisstraße werden dann noch mehr als bisher durch ein Übermaß an Autoverkehr belästigt.
2. Die Anwohner des Birkenweges oder der oberen Warndtstraße benutzen nicht mehr die schnelle Umgehungsstraße, sondern fahren durch den Ort: also mehr Verkehr für Warndt, Fenner- oder Kreisstraße.
3. Schnelle und kurze Verkehrswege bringen auch mehr Sicherheit: Bei einer Abkopplung der Warndtstraße können Einsatzfahrzeuge nur noch umständlich über Fenner- oder Kreisstraße zum Einsatzort kommen, z.B. dem Birkenweg.

Zusammengefaßt bedeutet die Abkopplung der Warndtstraße also: weitere Wege, mehr Verkehr, mehr Umweltbelastung und weniger Sicherheit. Im Übrigen, so Ney, wollen Raser immer rasen, wenn nicht durch die Warndtstraße, dann durch die Kreisstraße.

Daher die Aufforderung an die Verantwortungsträger: lasst die Finger von diesem Unsinn und schaut lieber, wie eine sinnvolle Verkehrsberuhigung für Warndt- und Kreisstraße erfolgen kann.

Ulrich Weis, Pressesprecher SPD-OV Klarenthal-Krughütte

Schreinerei

Michael Melchior

Meisterbetrieb für
Innenausbau
Böden und Decken
Fenster und Türen
Reparaturen aller Art

Wilhelmstraße 8a, 66127 SB-Klarenthal
Telefon: (06898) 3 14 41, Telefax: (06898) 3 14 42

Suche in Klarenthal

3ZKB, wenn möglich mit EBK

Chiffre 3131

Am 30. Mai ist Fronleichnam - ? Fronleichnam ?

Das Fronleichnamfest gilt als eine typisch katholische Einrichtung. In einer Prozession an einem Donnerstag im Frühsommer wird die Eucharistie, die konsekrierte Hostie (eine "in Fleisch und Blut Jesu" verwandelte Brotscheibe) in einer Monstranz feierlich unter Gesang und Gebet durch die Straßen getragen. An vier Stationen ("Altären") wird angehalten, das Evangelium verlesen und Fürbitten gesprochen, sowie der Segen gespendet.

Diese "eucharistische Frömmigkeit" war der frühen Kirche fremd. Für sie hatte die Eucharistie ihren exklusiven Platz im Gemeindegottesdienst. Das Fronleichnamfest hat seine Wurzeln in der am Beginn des zweiten Jahrtausends entstandenen eucharistischen Frömmigkeit und geht auf eine Vision der Juliana von Lüttich zurück (1209), die in einem Traum die Kirche in Gestalt einer weißen Mondscheibe sah, in der ein kleines Stück fehlte. Dieses fehlende Stück war für sie ein gesondertes eucharistisches Fest.

1264 schreibt Papst Urban dieses Fest für die ganze abendländische Kirche vor. Der Name bedeutet Fron (=Herren) Leichnam (entgegen der modernen Bedeutung nicht toter sondern gerade umgekehrt: lebender Leib). Der Feiertag wurde im Hinblick auf die Einsetzung der Eucharistie durch Jesus bei der Abendmahlsfeier am Donnerstag vor Ostern auf einen Donnerstag gelegt.

Wohnungsauflösung/ Komplett-Entrümpelungen

für Privathaushalte und Gewerbebetriebe
auch samstags. Kompetente und zuverlässige
Abwicklung zu fairen Konditionen.

Tel. 0681/7616269
Fax 0681/7616229
mobil: 0173/3062763



Abfallwirtschaftsgesellschaft Saarbrücken mbH, ASS
Im Weyerbachtal 16, 66115 Saarbrücken

Getränke- u. Geschenke-Markt

SUSANNE EHRLICH

Warndtstr. 137 - Sbr.-Klarenthal - Tel./Fax 3 36 93

Angebot vom 20.05.-05.06.2002

1 Kasten Hochwald Sprudel 3,30 €

1 Kasten Hochwald Still 3,60 €

alle Preise ohne Pfand

DIE GARTENBAUER KLARENTHAL LADEN ZUR Vereinsfahrt

Zur Gemeinschaftsfahrt in den Luisenpark nach Mannheim lädt der Obst- und Gartenbauverein Klarenthal alle Mitglieder und Freunde ein. 1995 war dieser Park das Ziel des Jahresausflug. Warum ein zweites Mal ? Der Wunsch der Mitglieder setzte der Vorstand, unter der Federführung von unserem Organisator Bernd Wainer, in die Tat um. Dieser Park bietet für Alt und Jung auf einer Fläche von 42 Hektar alle Möglichkeiten: Zum relaxen, Besichtigung des neuen Chinesischen-Garten (5000 qm) oder das Spielparadies für Kinder usw. Der Luisenpark zählt zu den schönsten Parkanlagen in Europa.

Die Fahrt ist für **Samstag den, 1. Juni 2002** geplant, Abfahrt 8 Uhr ab Rathaus Klarenthal mit Zustiegmöglichkeiten: Karl-/Peterstr., Warndtschenke, Ostschacht und Kreis-/Raffineriestr.

Die Fahrt verläuft über Zweibrücken, Pirmasens durch den schönen Pfälzerwald zur Rastpause in Hinterweidenthal anschließend weiter zum Luisenpark. Rückfahrt gegen 17Uhr zum Ausklang nach Gräfinthal

Fahrtpreis für Erwachsene 14,00 Euro, Kinder bis 14 Jahre 7 Euro, Eintritt zum Luisenpark mit Gruppenkarte 2,30 Euro, Kinder 6-15 Jahre 1,50 Euro. Das Eintrittsgeld wird im Bus entrichtet, wenn möglich abgezählt bereithalten.

Anmeldung mit Zahlung des FAHRPREISES bis Samstag, den 25.05.02 bei:

Bittner, Warndtstr. 57, Tel. 3 71 33

Klein, Peterstr. 34, Tel. 3 14 08

Trautwein, Karlstr. 84, Tel. 3 24 47

Stock, Kreisstr. 23, Tel. 3 19 89

Wainer, Friedrich 67, Tel. 93 55 10

gez. Wolfgang Stock

Gerd Morschett

Meisterbetrieb

Heizungsbau - Sanitär
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen -
Wartungen

66127 Klarenthal

Kreisstraße 217

Telefon (06898)3090909, Fax 3090910

Mitteilungen der CDU Klarenthal-Krughütte

CDU-Initiative erfolgreich - Klarenthaler Feuerwehrgerätehaus wird erweitert

Im August 1999 machte die CDU Klarenthal erstmals öffentlich auf die von den Klarenthaler Feuerwehrangehörigen schon jahrelang kritisierte mangelhafte bauliche Gestaltung des Feuerwehrgerätehauses aufmerksam. Gleichfalls trug sie dafür Sorge, dass die Problematik im Bezirksrat West und im Ausschuss für Sport und öffentl. Einrichtungen des Stadtrates behandelt und dem für die Feuerwehr zuständigen städt. Beigeordneten SCHMITT (SPD) ein vielseitiger Mängelbericht zugesandt wurde. Ergebnis: Während der Beigeordnete die aufgezeigten Beanstandungen verneinte und von unqualifizierter CDU-Wahlkampfaktion sprach, wurde die CDU von die SPD gescholten, die Feuerwehr für parteipolitische Zwecke zu mißbrauchen.

Anfang 2001 fiel dann der örtlichen SPD plötzlich auf, dass es mit dem Klarenthaler Feuerwehrgerätehaus nicht zum Besten bestellt ist. Und was tat der SPD-Beigeordnete? Im August gesteht er anlässlich einer Übung vor Feuerwehrangehörigen Mängel am Gerätehaus ein und stellte Maßnahmen zu deren Beseitigung in Aussicht.

Dies veranlasste die CDU erneut aktiv zu werden. So brachte der Klarenthaler CDU Stadtverordnete FEDERKEIL beim Werksausschuss des Gebäudemanagementbetriebes der Landeshauptstadt (GMS) einen Initiativantrag ein, der im Oktober 2001 zu dem Beschluss führte, dass in 2002 bauliche Maßnahmen zur Beseitigung sicherheitsrelevanter Mängel und zur Veränderung der baulichen Situation vorgenommen werden.

Das erfreuliche Ergebnis der CDU-Initiative: Nach nunmehr erfolgter Zustimmung durch den GMS-Werksausschuss wird an das Feuerwehrgerätehaus eine Fahrzeughalle (inkl. Technik) angebaut und die bestehenden Fzg.-Hallen baulich umgestaltet. Für die Realisierung dieser Maßnahmen, die etwa ab dem vierten Quartal 2002 anlaufen sollen, sind im Wirtschaftsplan 2002 von GMS 95.600 € eingestellt. Hinzu kommt eine mit ca. 17.500 € zu veranschlagende Eigenleistung der Klarenthaler Feuerwehrangehörigen.

Die CDU hofft, dass die Frauen und Männer der Klarenthaler Feuerwehr spätestens ab dem nächsten Jahr ihre vorbildliche Tätigkeit für das Allgemeinwohl von einem neugestalteten Stützpunkt aus wahrnehmen können. CDU-Nachrichten aus dem Bezirksrat West

Sperrung des Fußweges Parallel-/Gartenstraße - Am Ziegelhof

Seit Jahrzehnten wird er von der Bevölkerung gerne genutzt, der Fußweg zwischen Parallel-/Gartenstr. und Gersweiler-/Friedrichstr./Am Ziegelhof, der in seinem unteren Teil über ein Privatgrundstück (ehemaliges Anwesen Fetick) führt. Nachdem Anfang des Jahres erste Gerüchte aufkamen, dass die neuen Eigentümer der Immobilie das Gelände anderweitig nutzen und dabei auch den Durchgang über das Privatgrundstück sperren wollen, machte CDU-Bezirksrat Jürgen HETTRICH über den Bezirksrat West das städt. Liegenschaftsamt auf die Problematik aufmerksam.

Zwischenzeitlich haben die neuen Eigentümer mittels Plakat die Sperrung des Weges über ihr Grundstück für den 01.06.2002 angekündigt. Eine solche Maßnahme wird erhebliche Auswirkungen insbesondere für die Krughütter und Neuaschbacher Bürgerinnen haben. Bezirksrat HETTRICH hat in der Bezirksratssitzung vom 24.04.2002 das Liegenschaftsamt nochmals ersucht, bei den Grundstückseigentümern auf eine Offenhaltung des Verbindungsweges hinzuwirken.



Gärtnerei Scheid, Tage der offenen Gärtnerei

Zum ersten Mal veranstaltete die Gärtnerei Johannes Scheid, Klarenthal, Karlstr. 12, am Samstag, 27. April 2002, von 8.00 h - 16.00 Uhr und Sonntag, 28. April 2002, von 9.00 h - 16.00 Uhr in einer lockeren Atmosphäre „Tage der offenen Gärtnerei“. Man fand eine Riesenauswahl von Sommerflorpflanzen, es gab verschiedene Angebote sonstiger Raritäten. Auch für das leibliche Wohl wurde bestens gesorgt. In Ruhe konnte man sich in den 4 Gewächshäusern umsehen, fachkompetent vom Team beraten lassen und sich für die kommende Balkon und Terrassensaison neu inspirieren lassen. Trotz wenig Sonnenschein war es eine gelungene Sache.

Garage gesucht in Klarenthal

Telefon (06898) 3 99 66 ab 18.00 Uhr

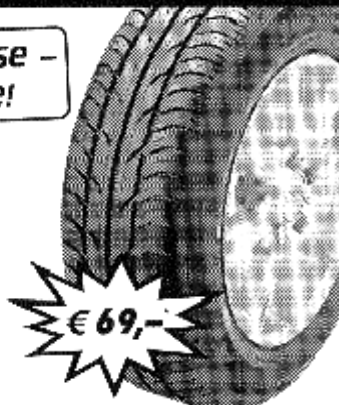
Der nächste Anzeiger, die Nummer 11 / 2002 erscheint in 14 Tagen. Einsendeschluß ist wegen Fronleichnam der 26.05.2002 um 19.00 Uhr.



Service Meisterklasse - Preise Sparklasse!

HU/AU

Wir machen Ihr Auto fit für die Hauptuntersuchung. Nach bestandener Haupt- und Abgasuntersuchung bekommt Ihr Auto die neuen Plaketten!



€ 69,-

FULDA

Attiro

195/65 R 15 H

* Reifenpreis ohne Montage, Nachfest, Feige. Solange der Kartell nicht



premio Partner der VESTAR

K. Sofsky GmbH

An den Ziegelhütten 6-8 · 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20



Carina Lensch

Mein bürgerlicher - und Künstlernamen ist Carina Lensch. Ich wurde am 04.02.1970 in Homburg/Saar geboren. Schon mit 16 Jahren zog es mich auf die Bühne. Meine ersten Live-Erfahrungen sammelte ich in der Band meines Bruders. Heute trete ich sowohl mit Halb-Playback als auch mit Bandbegleitung auf.

- Am 28. Mai 1988 war ich als Nicki-Imitatorin in der Rudi-Carrell-Show in Berlin zu Gast.
- Ein Jahr später erschien meine erste Single "Du bist der Mann" (Poly Sound), gefolgt von der Single "Nur für dich" (1990 Lane Sound).
- Im Frühjahr 1994 folgte meine Maxi-CD "Wo schlägt dein Herz heut' Nacht" (BROS-Music).
- Mein aktuelles Album "Tanzen möcht' ich heute Nacht" (Tyrolis) erschien Anfang 1996.
- Dieses Album stellte ich im Dezember 1995 in Amerika mit großem Erfolg vor. Mit einigen Titeln war ich in verschiedenen Hitparaden unter den ersten drei Plätzen vertreten. Der Titel "Mitten in mein Herz" erreichte in der Schlagerparade des Rundfunksenders RIAS-Berlin den 1. Platz.
- Seit der Rudi-Carrell-Show habe ich Auftritte in ganz Deutschland und den Nachbarländern.
- Im Frühjahr 1998 war ich nochmals mit Erfolg auf Amerika-Tournee.
- Im Sommer 2000 erschien meine aktuelle Maxi-CD "Ich will keinen Handy-Man" (Banana-Flip-Music).

Ich komme auch zu Ihnen. Rufen Sie mich an. Wir liefern zu Ihrer privaten Feier den musikalischen Rahmen.

Kontakt: Fanclub Hardy Schröder, Parallelstr. 30, Klarenthal oder: Carina Lensch, Tel./Fax: 06383 / 18 24

1959  1999

GÜNTHER KASSEL

G. m. b. H.

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeuerungen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen



Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68
66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

CDU-Nachrichten aus dem Bezirksrat West Sperrung des Fußweges Parallel-/Gartenstraße - Am Ziegelhof

Seit Jahrzehnten wird er von der Bevölkerung gerne genutzt, der Fußweg zwischen Parallel-/Gartenstr. und Gersweiler-/Friedrichstr./Am Ziegelhof, der in seinem unteren Teil über ein Privatgrundstück (ehemaliges Anwesen Fetick) führt. Nachdem Anfang des Jahres erste Gerüchte aufkamen, dass die neuen Eigentümer der Immobilie das Gelände anderweitig nutzen und dabei auch den Durchgang über das Privatgrundstück sperren wollen, machte CDU-Bezirksrat Jürgen HETTRICH über den Bezirksrat West das städt. Liegenschaftsamt auf die Problematik aufmerksam.

Zwischenzeitlich haben die neuen Eigentümer mittels Plakat die Sperrung des Weges über ihr Grundstück für den 01.06.2002 angekündigt. Eine solche Maßnahme wird erhebliche Auswirkungen insbesondere für die Krughütter und Neuschbacher Bürgerinnen haben. Bezirksrat HETTRICH hat in der Bezirksratssitzung vom 24.04.2002 das Liegenschaftsamt nochmals ersucht, bei den Grundstückseigentümern auf eine Offenhaltung des Verbindungsweges hinzuwirken.

CDU-Fraktion wird am Ball bleiben.

Lebensmittel Mathieu Geschäftsaufgabe

Nach 46 Jahren haben wir unser Lebensmittelgeschäft am

30. April 2002

geschlossen.

Wir möchten uns auf diesem Wege bei unseren werten Kunden für ihre Treue zu unserem Geschäft bedanken und uns verabschieden.

Es grüßen Sie herzlichst

Ingeborg Mathieu u. Monika Benyahya

Die **Obst-Brennerei** für Stoffbesitzer, die seit 1969 besteht, ist weiterhin in Betrieb u. wir hoffen auf rege Inanspruchnahme.

Maische-Annahme bitte nach telefonischer Absprache.

Obst-Brände aus eigenem Obstanbau können ebenfalls nach telefonischer Vereinbarung abgeholt bzw. von uns angeliefert werden.

Die Preise für 40% Brände betragen zur Zeit:

1l	Williams	18,00 €
1l	Kirsch/Mirabelle	18,00 €
1l	Apfel-Brand	7,90 € Sonder-Angebot
1l	Apfel-Orange	11,50 €
1l	Kräuter-Brand	12,90 €
1l	Zwetschgen	12,90 €

**Brennerei Mathieu, Klarenthal, Hauptstrasse 58,
Telefon (06898) 3 12 89**

CVJM Kinderferienwoche 2002

In den Sommerferien veranstaltet der CVJM Klarenthal vom 30. Juli bis 3. August erneut eine Kinderferienwoche. Die überaus positive Resonanz auf die erste Veranstaltung dieser Art im Jahr 2000 hat die Verantwortlichen bewogen, in diesem Jahr wieder ein entsprechendes Angebot zu machen. Teilnehmen können Kinder im Alter von 6 bis 11 Jahren. Unter dem Leitthema "Mit Jesus unterwegs" wartet auf die Kinder ganztägig ein buntes Programm mit Spiel, Spaß und Bewegung. Die Veranstaltung findet rund um das Ev. Gemeindezentrum in Saarbrücken-Klarenthal statt. Nähere Auskünfte und Anmeldungen bei Herbert Keller (Tel. 06834 / 40 14 99) und Claudia Knoblauch (Tel. 06898 / 39 3 80)



Glaserei

Glasreparatur - Schnelldienst

Alter Markt 2 • Völklingen
Telefon (06898) 233 52 • Telefax (06898)
28 09 08

**Wir liefern und montieren: Flachglas, Gußglas,
Isolierglas sowie Glasplatten und Spiegel**

**Blinde Isolierglasscheiben?
Wir tauschen sie aus!**

Verein der Haus-, Wohnungs- und Grundeigentümer Klarenthal-Krughütte e.V

EINLADUNG

zum Empfang anlässlich des 50-jährigen Bestehens des Vereins Haus und Grund Klarenthal-Krughütte im katholischen Pfarrheim St. Bartholomäus Lerchenweg, 66127 Saarbrücken-Klarenthal am Samstag, den 25. Mai 2002, 17.00 Uhr

Schirmherr: MICHAEL KLEIN

Beratungszentrum Klarenthal der Sparkasse Saarbrücken

- Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
- Grußworte der Gäste
- Ehrung langjähriger Mitglieder
- Festvortrag: Landesvorsitzender RA HANS-JOACHIM HOFFMANN
- Gemütlicher Ausklang

Musikalische Umrahmung:

- CVJM-Bläserchor Klarenthal, Leitung Walter Fess
- Kath. Kirchenchor Klarenthal-Ottenhausen, Leitung Norbert Karrenbauer

NEU Verkauf und Tausch von NEU

Kohlensäurezylindern, Sprudelgeräte aller Art, **Konzentrate** und **Cocktails**. Wir liefern ohne Mehrkosten zu Ihnen nach Hause, und das günstiger als Sie glauben. **Testen Sie uns.**

66127 SB-Klarenthal Fa. HSSV-Bianca Vitt
 Warndtstr. 83 Tel.:(06898) 935357, Fax:-58

Gemeinnütziger Verein zur Förderung der Schulen Klarenthal e.V.

Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren, gemäß § 5, Abs. II., Punkt 1. der Vereinssatzung lade ich alle Mitglieder des "Gemeinnützigen Vereins zur Förderung der Schulen Klarenthal e.V." zur

Mitgliederversammlung

am **Dienstag, dem 21. Mai 2002 um 19.30 Uhr** im Musiksaal der ERS - Erweiterte Realschule (2. Etage) herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht der Kassiererin
4. Aussprache zu den Punkten 2 und 3
5. Wahl eines Versammlungsleiters / einer Versammlungsleiterin
6. Entlastung des Vorstandes
7. Anträge
8. Verschiedenes

Ich bitte um rege Teilnahme.

Mit freundlichen Grüßen

(Frank Muno, 1. Vorsitzender)



Unsere Fax-Nummer für Texte und Anzeigen für den "Klarenthaler Anzeiger":
Telefon (06898) 370 360.

Nutzen Sie auch unsere e-Mail Adresse:
selors@t-online.de

**Heizungsbau
Sanitäre Anlagen**



Sewerin GmbH
MEISTERBETRIEB
 HEUSWEILER 1 - Burgstraße 43
 **(0 68 06) 8 37 85**

Angebote kostenlos und unverbindlich

Kath. Kirchengemeinde St. Bartholomäus Klarenthal

An unsere musikalischen Kinder!



Wir treffen uns **Sonntags um 9:30 Uhr** vor dem Familiengottesdienst um gemeinsam zu singen.

Danksagung statt Karten

Danke allen, die mit uns von

Jakob Müller

Abschied genommen haben, sowie für die zahlreichen Beweise herzlicher Anteilnahme.

Irmgard Müller und Kinder
Klarenthal im Mai 2002



• **Zimmerei**
 • **Bedachungen**
 • **Fassaden**
 • **Dachentwässerung**
 • **Reparatur-Sofortdienst**

Auch im neuen Jahr wieder mit Super-Euro-Preisen!

Dacheindeckung mit Braas Taunuspferne
 30 Jahre Werksgarantie, mit Einlatten
 und Eindecken pro m² ab **€ 15,00**

Dachrinne/Kupfer 8teilig lfd. Meter **€ 25,00**

Fassadenverkleidung mit Eternitplatten
 30 x 60, asbestfrei, Farbe: rot, braun, schwarz
 inkl. Gerüstbau m² ab **€ 45,00**

A. GERMESIN • Dachdeckermeister
 Karlstraße 23 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
 Tel.: + Fax: (0 68 98) 3 73 02 • Handy: (0171) 6 39 77 86

Geme erstellen wir Ihnen unverbindlich ein Angebot vor Ort.

Otfried Lauer GmbH



Inh. W. Schmitt u. W. Pöß
 Dachdeckermeisterbetrieb
 Buchenweg 20
 66128 Saarbrücken / Ottenhausen
 Tel. und Fax: (0681) 70 28 20
 oder
 Heinrichstraße 4
 66127 Saarbrücken-Klarenthal
 Telefon und Fax: (06898) 3 95 98
 Handy: 0170-7326498

SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte Der Islam - sachliche Informationen und Hintergründe

Die Bilder des 11. September sind wohl allen noch in lebendiger Erinnerung, die anschließenden Diskussionen um Islam und Terrorismus sowie die Übergriffe gegen Muslime in den USA ebenfalls.

Noch frischer die Auseinandersetzungen um den Bau einer Moschee in Saarbrücken, der von der CDU-Fraktion unter (unbegründetem) Hinweis auf "mögliche Einflussnahme durch extremistische Personenkreise" abgelehnt wurde.

Wenn auch schon seit mehreren Jahrzehnten Hunderttausende von Muslimen in Deutschland leben und arbeiten, ja die dritte Generation bereits in unseren Schulen ist, so sind die Kenntnisse über den Islam, seine Sitten und Gebräuche, seine unterschiedlichen Ausprägungen (Sunniten, Schiiten etc.) oder sein Verhältnis zu anderen Religionen meist sehr gering.

Vorurteile wie diese treten regelmäßig an Stelle der Fakten: Islam = Terror, Frauen = unterdrückte Wesen, Andersgläubige = Minderwertige oder Pflicht zum Dihad (Heiliger Krieg) gegen alles was anders ist.

Um der Öffentlichkeit im Saarbrücker Westen die Möglichkeit zur sachlichen Information und Diskussion über den Islam zugeben, veranstaltet die AG 60+ der SPD Klarenthal-Krughütte am 15. Mai 2002 um 19.30 Uhr in den Räumen der AWO im Rathaus Klarenthal eine Informations- und Diskussionsveranstaltung "Islam". Vortrag und mitdiskutieren wird der Sprecher der Islamischen Gemeinde Saarland e.V., Herr Othman Irscheid.

Der Eintritt ist, wie immer, frei und die AG 60+ freut sich über eine rege Teilnahme aus allen Teilen der Bevölkerung. Eingeladen sind im besonderen auch die Mitglieder der Saarbrücker CDU-Fraktion, um gerade ihnen dringend benötigte Sachkenntnis an die Hand zu geben.

Ulrich Weis, Pressesprecher SPD-OV Klarenthal-Krughütte

FECHTSPORTVEREIN KLARENTHAL E.V.

Spannende Gefechte um Landesmeistertitel


Rund 80 saarländische Nachwuchsfechter trafen sich am vergangenen Wochenende in der Klarenthaler Sporthalle, um nicht nur um die Landesmeistertitel, sondern auch um wertvolle Ranglistenpunkte zu kämpfen. Ausgerichtet wurden die Meisterschaften traditionell vom Fechtclub Klarenthal.

Wie immer wurde um jeden Treffer gefightet, dennoch war die Atmosphäre unter den Fechtern fair und freundschaftlich. Erfolgreichster Verein war die TG Rohrbach, die vier Einzel- u. 3 Mannschaftsmeister stellte. Die anderen Titel gingen an TUS Neunkirchen, FSG Dillingen, Fechterring Hochwald-Wadern, Fechtclub Holz, TV Homburg und an den ATSV Saarbrücken.

Die Starterfelder im gesamten Schülerbereich und der männlichen Jugend waren gut besetzt. In der Klasse der weiblichen Jugend klafft zur Zeit eine Nachwuchslücke, die es gilt durch Vereins- u. Verbandsarbeit zu schließen. Für die Klarenthaler Fechter hingen die Trauben diesmal etwas hoch. Carsten Schmitt hat zur Zeit ein kleines Formtief zu bewältigen, er belegte in der älteren Schülerklasse weit unter Wert geschlagen den 11. Platz. Pascal Witt schlug sich bei seinem zweiten Turnier tapfer und wurde bei den jüngeren Schüler am Ende 13.

Unsere Mannschaft mit Carsten Schmitt, Pascal Witt und Andreas Greiner scheiterte im Kampf um den Einzug ins Halbfinale am FC Holz mit 34:36 und belegte am Ende den 5. Platz bei den Landesmeisterschaften.

Birgit Uder



Danksagung

per Anzeige erreichen Sie alle Angehörigen und Verwandten z.B. bei Konfirmationen oder Geburtstagen.

Wir beraten Sie gerne!

Ihre private Anzeige in dieser Größe kostet Sie zur Zeit nur 24,00 €.

Ihre Redaktion des Klarenthaler Anzeigers

Pressemitteilung SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte

Da geht's rund: 10. Kinderfest in Klarenthal

Traditionell am Pfingstmontag, in diesem Jahr also **am 20. Mai**, findet vor dem Schulzentrum Klarenthal das Kinderfest des SPD-Ortsvereines Klarenthal-Krughütte sowie des Fördervereines des evangelischen Kindergartens statt.

Zum 10. Mal heisst es dann **von morgens 11 bis 18 Uhr** für unsere Kleinen auf zur großen Springburg, ran an die Schminke beim lustigen Kinderschminken oder "volles Rohr" an der Ballwurfwand.

Natürlich gibt's auch einen Luftballonwettbewerb. Glücksrad und Heißer Draht sind ebenfalls wieder präsent.

Zum Verschnafen "für die Großen" besteht die Möglichkeit der Kinderbetreuung. Eine gute Gelegenheit, um mal selbst mit der SPD-Direktkandidatin für den Bundestag, Elke Ferner, oder den Mitgliedern des Vorstandes der SPD Klarenthal-Krughütte zu sprechen.

Für das leibliche Wohl von klein und groß ist übrigens, zu sozialen Preisen, bestens gesorgt.

Die Veranstalter freuen sich auf rege Teilnahme, gutes Wetter und insbesondere auf einen schönen Nachmittag für unsere Kinder.

Ulrich Weis, Pressesprecher SPD-OV Klarenthal-Krughütte

Bau- und Möbelschreinerei



Günter Bach

Schreinermeister GmbH

Bahnhofstraße 11 • 66128 Quiersweiler
 Tel. 0 68 97 76 13 45 • Fax 76 13 38 • Funk 0 173 6 80 94 94
 privat: Kottstraße 45 • 66127 Klarenthal